

Scanned by La'o Hamutuk from document given to Parliament by the Ministry of Finances on 16 December 2010.  
For more information on the 2011 state budget, see <http://www.laohamutuk.org/econ/OGE11/100JE2011.htm>

**RDTL General State Budget for 2011**  
**Book 6: Infrastructure Fund and Human Capital Development Fund**

**Infrastructure Fund (\$'000)**

Program	Sub Program	Project Owner	Project Name	Project Type	2011	2012	2013	2014	2015
Agrícola	Irrigação	Agricultura	Continuação da Construção de Irrigação em Bebuy Uatulari	MA	500	1,335	0	0	0
Agrícola	Irrigação	Agricultura	Protecção de canal de irrigação e Zona Agrícola no esquema de irrigação de Casameta	MA	691	700	0	0	0
Agrícola	Irrigação	Agricultura	Protecção de canal de irrigação e Zona Agrícola no esquema de irrigação de Tono	MA	628	500	0	0	0
<b>Total</b>					<b>1,819</b>	<b>2,535</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Água e Sanitação	Plano mestre	MoF/Mol	Plano mestre, concepção de sistema e estudos relativos a Água e Saneamento (nível nacional)	GP	0	1,500	1,500	2,000	0
Água e Sanitação	Plano mestre	MoF/Mol	Construção e supervisão de Água e Saneamento (nível nacional)	GP	0	0	10,000	20,000	30,000
Água e Sanitação	Plano mestre	MoF/Mol	Plano mestre, concepção de sistema e estudos relativos a Esgotos em Dili	GP	0	2,000	0	0	0
Água e Sanitação	Plano mestre	MoF/Mol	Construção e supervisão de Esgotos em Dili	GP	0	0	10,000	20,000	20,000
<b>Total</b>						<b>3,500</b>	<b>21,500</b>	<b>42,000</b>	<b>50,000</b>
Desenvolvimento Urbano e Rural	Desenvolvimento Urbano e Rural	MoF/Mol	Planeamento espacial na zona Sul de TL (Suai, Manufahi e Viqueque)	GP	900	0	0	0	0
Desenvolvimento Urbano e Rural	Desenvolvimento Urbano e Rural	MoF/Mol	Planeamento espacial nos distritos das terras altas (Amaro. Aileu, Ermera e Bobonaro)	GP	0	3,500	0	0	0
Desenvolvimento Urbano e Rural	Desenvolvimento Urbano e Rural	MoF/Mol	Planeamento espacial na zona Norte de TL (Manatuto, Baucau. Lospalos, Liquiçá, Dili)	GP	0	0	4,000	0	0
Desenvolvimento Urbano e Rural	Desenvolvimento Urbano e Rural	MoF/Mol	Estudos e plano de concepção para Planeamento Urbano a nível nacional	GP	0	5,000	5,000	5,000	0
<b>Total</b>					<b>900</b>	<b>8,500</b>	<b>9,000</b>	<b>5,000</b>	
Edifícios Públicas	Edifício Pública	PN	Edifício do Parlamento Nacional	MA	5,000	15,000	15,000	5,200	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	MTCI	Construção do mercado de Taibesi	MA	1,200	3,250	0	0	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	CNE	Construção do Edifício Principal da CNE	MA	700	800	0	0	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	CFP	Construção Edifício CFP	MA	600	1,243	894	0	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	MoF	Concepção, construção e supervisão de edifícios do Ministério das Finanças em Dili	GP	1,300	9,500	8,000	0	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	MSS	Construção Edifício MSS	MA	1,000	2,208	1,312	0	0
Edifícios Públicas	Edifício Pública	MoF	Concepção, construção e supervisão de edifício e instalações da Administração Pública em Dili	MA	100	10,300	15,000	15,000	7,000
<b>Total</b>					<b>9,900</b>	<b>42,301</b>	<b>40,206</b>	<b>20,200</b>	<b>7,000</b>

Program	Sub Program	Project Owner	Project Name	Project Type	2011	2012	2013	2014	2015
Educação	Escolas	ME	Construção de Nova Escola Poio de Baucau, de Referência da Escola Portuguesa de Dili	MA	600	650	0	0	0
Educação	Escolas	ME	Construção de Nova Escola Polo de Same. de Referência da Escola Portuguesa de Dili	MA	600	650	0	0	0
Educação	Escolas	ME	Construção de Nova Escola Polo de Maliana, de Referência da Escola Portug. de Dili	MA	600	650	0	0	0
Educação	Escolas	ME	Construção de Nova Escola Polo de Oecussi, de Referência da Escola Portug. de Dili	MA	600	650	0	0	0
Educação	Universidades	MoF	Construção e supervisão detalhadas relativamente à Universidade Nacional (Dili)	GP	0	11,500	15,000	20,000	20,000
<b>Total</b>					<b>2,400</b>	<b>14,100</b>	<b>15,000</b>	<b>20,000</b>	<b>20,000</b>
Energia Eléctrica	Energia Eléctrica	Mol	Geradores da Central Eléctrica de Hera + linhas de distribuição	MA	163,700	261,300	111,000	0	0
Energia Eléctrica	Energia Eléctrica	Mol	Geradores da Central Eléctrica de Hera + linhas de distribuição (aumenta iha Parlamentu Nasional)	MA	282,000			0	0
Energia Eléctrica	Energia Eléctrica	Mol	Reabilitação das linhas de Baixa Voltagem - Distribuição	MA	840	700	0	0	0
Energia Eléctrica	Energia Eléctrica	Mol	Reabilitação das linhas de Média Voltagem - Distribuição	MA	2,201	5,500	0	0	0
<b>Total</b>					<b>448,741</b>	<b>267,500</b>	<b>111,000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Equipamento Informatico	Equipamento Informatika	MoF	FreeBalance	MA	7,700	6,100	7,700	0	0
Equipamento Informatico	Equipamento Informatika	Mol	Projecto de Conectividade Nacional III	MA	1,700	1,000	0	0	0
<b>Total</b>					<b>9,400</b>	<b>7,100</b>	<b>7,700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
MDG	Água e San.	Mel	Água e Saneamento	MDG	20,420	20,420	20,420	20,420	20,420
MDG	Água e San.	MSS	Habitacões sociais / comunitárias (5 casas por aldeia, num total de 11.145)	MDG	44,580	44,580	44,580	44,580	44,580
<b>Total</b>					<b>65,000</b>	<b>65,000</b>	<b>65,000</b>	<b>65,000</b>	<b>65,000</b>
Saúde	Hospital / Clínica	Saude	Construção do Hospital de Baucau	MA	600	900	0	0	0
Saúde	Hospital / Clínica	Saude	Construção de Clínica de Maternidade	MA	1,070	0	0	0	0
<b>Total</b>					<b>1,670</b>	<b>900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	MDS	11 Esquadras	MA	288	288	0	0	0
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	FFDTL	Caserna Hera	MA	1,000	1,000	0	0	0
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	FFDTL	Posto FDTL	MA	700	1,300	0	0	0
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	FFDTL	Construção do Edifício da Policia Militar	MA	700	908	0	0	0
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	MJ	Construção de Edifício do Ministério da Justiça	MA	600	2,800	0	0	0
Segurança e Defesa	Segurança e Defesa	MDS	8 Quartéis de Distrito	MA	624	624	0	0	0
<b>Total</b>					<b>3,912</b>	<b>6,920</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Program	Sub Program	Project Owner	Project Name	Project Type	2011	2012	2013	2014	2015
Solidaridade e social	Monumentos	MSS	Monumento 12 de Novembro	MA	750	750	500	0	0
Solidaridade e social	Monumentos	MSS	Jardim dos Heróis	MA	900	500	0	0	0
<b>Total</b>					<b>1,650</b>	<b>1,250</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Tasi Mane	Aeroportos	Mol/SERN	Concepção de construção e supervisão para o desenvolvimento de infra-estruturas ria costa Sul (reabilitação do aeroporto de Suai)	GP	6,500	5,000	0	0	0
Tasi Mane	Estrados e Pontes	Mol	Construção e supervisão detalhadas relativamente a Estradas e Pontes (autoestrada Suai-Betano-Beaco)	GP	980	20,320	25,000	30,000	33,000
Tasi Mane	Petrolio e Gas	SERN	Concepção de construção e supervisão para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul em Suai - Base de Fornecimentos)	GP	11,500	10,000	10,000	10,000	10,000
Tasi Mane	Petrolio e Gas	Mol/SERN	Levantamento detalhado do local para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul em Beaco	GP	5,000	1,400	0	0	0
Tasi Mane	Petrolio e Gas	SERN	Concepção e supervisão para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul em Beaco	GP	800	0	0	0	0
Tasi Mane	Petrolio e Gas	SERN	Análise da rota do gasoduto para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul	GP	3,500	0	0	0	0
Tasi Mane	Petrolio e Gas	SERN	Estudos ambientais (S/B/B) para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul	GP	2,820	80	0	0	0
Tasi Mane	Portos	Mol/SERN	Concepção e estudos para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul (porto multifunções de Suai)	GP	0	15,000	30,000	30,000	15,000
<b>Total</b>					<b>31,100</b>	<b>51,800</b>	<b>65,000</b>	<b>70,000</b>	<b>58,000</b>
Transporte	Aeroportos	Mol	Reabilitação das Pistas do Aeroporto	MA	2,228	2,772	0	0	0
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção e estudos (incluindo levantamento de novas localizações) para o desenvolvimento do Aeroporto de Dili	GP	0	1,500	1,000	0	0
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção de construção e supervisão para o desenvolvimento do Aeroporto de Dili	GP	0	15,000	15,000	20,000	30,000
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção de construção e supervisão para o desenvolvimento do Aeroporto de Oecussi	GP	0	1,500	5,000	5,000	0
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção de construção (reabilitação e melhoria) e supervisão para o desenvolvimento do Aeroporto de Baucau	GP	0	0	1,000	3,000	2,000
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção de construção e supervisão para o desenvolvimento do Aeroporto de Maliana	GP	0	1,500	3,000	7,000	0
Transporte	Aeroportos	MoF/Mol	Concepção e estudos para o desenvolvimento de infra-estruturas na costa Sul (desenvolvimento de aeroporto de Viqueque)	GP	0	1,000	0	0	0
Transporte	Portos	MoF/Mol	Concepção e estudos relativamente ao porto multifunções de Suai	GP	2,500	0	0	0	0
Transporte	Portos	MoF/Mol	Construção e supervisão para o desenvolvimento de portos marítimos em Dili	GP	2,000	10,000	15,000	20,000	30,000
Transporte	Portos	MoF/Mol	Construção e supervisão para o desenvolvimento de portos marítimos em Oecussi	GP	0	1,500	3,000	2,000	0
Transporte	Portos	MoF/Mol	Construção e supervisão para o desenvolvimento de portos marítimos em Vemasse	GP	0	0	750	4,000	4,000
Transporte	Portos	MoF/Mol	Construção e supervisão para o desenvolvimento de portos marítimos em Atauro	GP	600	5,000	5,000	0	0
Transporte	Portos	MoF/Mol	Construção e supervisão para o desenvolvimento de portos marítimos em COM (Reabilitação)	GP	0	600	2,000	3,000	0

Program	Sub Program	Project Owner	Project Name	Project Type	2011	2012	2013	2014	2015
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Taroman	MA	500	1,000	0	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Daudere	MA	500	1,750	750	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Belulik	MA	500	2,250	1,300	450	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Baer	MA	500	1,750	750	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Pontee Bukoli	MA	405	0	0	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Lebaloa Bazartete	MA	405	0	0	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Jct Laclubar para Manehat	MA	675	0	0	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Reabilitação de pontes	MA	1,000	1,000	0	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção e supervisão relativamente a estradas e pontos - estradas nacionais (300 a 600 km) e pontes	GP	1,500	51,500	77,000	100,000	175,000
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Dilor	MA	500	1,750	1,019	0	0
Transporte	Pontes	Mol	Construção de Ponte Tono	MA	500	2,250	3,500	2,000	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Lepo - Zumalai	MA	500	1,250	1,045	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Tumin - Oesillo	MA	500	1,250	1,690	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Atauro Villa - Beloi - Macadade/Biqueli	MA	1,000	1,750	1,480	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Lospalos-Tutuala	MA	500	1,250	0	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Lospalos-Illomar	MA	500	1,234	1,696	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Nacionais em Oecussi	MA	500	2,000	1,770	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Tilomar-Weleu	MA	500	1,750	1,900	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Maubesse-Turiskai	MA	500	1,458	0	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Ossu - Viqueque	MA	500	1,250	314	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Díli - Aileu	MA	500	1,500	2,515	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Aileu - Aituto	MA	500	1,250	1,346	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Maubarra-Loes	MA	500	1,250	2,000	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Cassa-Wemassi	MA	500	1,200	1,730	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Uatucarbau-Baguia-Laga	MA	500	1,750	1,900	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Ermera-Atsabe	MA	500	1,230	1,500	0	0
Transporte	Estradas	Mol	Reabilitação de Estradas Ermera-Hatulia	MA	500	800	750	0	0
<b>Total</b>					<b>22,813</b>	<b>125,794</b>	<b>156,705</b>	<b>166,450</b>	<b>241,000</b>
Fundo não afectado (FI)	Fundo não afectado (FI)	WoG	Fundo não afectado (FI)	GP	0	0	129,289	257,150	230,600
<b>Total</b>					<b>-</b>	<b>-</b>	<b>129,289</b>	<b>257,150</b>	<b>230,600</b>
<b>Grand Total</b>					<b>599,305</b>	<b>597,200</b>	<b>620,900</b>	<b>645,800</b>	<b>671,600</b>
<i>The red totals have been adjusted to include the \$282 million that was added to the Infrastructure Fund during the Parliamentary Plenary to pay additional expenses for the Heavy Oil power plant and national electricity grid.</i>									

## Fundo de Desenvolvimento de Capital Humano (\$'000)

Program	Sub Program	Project Owner	Project Name	Project Type	2011	2012	2013	2014	2015
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Formação de mão-de-obra exterior	DCH	801	801	801	801	801
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Contra partida ho Brazil	DCH	434	434	434	434	434
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Apoio ao Centro de Formação	DCH	250	250	250	250	250
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Centro Tibar	DCH	511	511	511	511	511
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Formação de formadores	DCH	242	242	242	242	242
Formação profissional	Formação profissional SEFOPE	SEFOPE	Formação em construção civil	DCH	344	344	344	344	344
Formação profissional	Formação profissional' MF	MoF	Formação básica em linguas e competências matemática	DCH	338	338	338	338	338
Formação profissional	Formação profissional MJ	MJ	Formação profissional para criminalistas, agentes de cadastro, auditores, magistrados, notários, advogados privados, tradutores e inspectores	DCH	1,890	1,390	1,390	1,390	1,390
<b>Total</b>					<b>4,810</b>	<b>4,310</b>	<b>4,310</b>	<b>4,310</b>	<b>4,310</b>
Formação Técnica	Formação Técnica		Formação Legal em Timor-Leste		500	500	500	500	500
Formação Técnica	Formação Técnica	ME	Formação Técnica relativa ao Ensino Superior e Politécnico em Suai e Lospalos	DCH	2,421	2,921	2,921	2,921	2,921
Formação Técnica	Formação Técnica	MAEOT/INAP	Formação em Administração Pública	DCH	450	450	450	450	450
<b>Total</b>					<b>3,371</b>	<b>3,871</b>	<b>3,871</b>	<b>3,871</b>	<b>3,871</b>
Bolsas de Estudo	Bolsas de Estudo Education	ME	Projecto de Bolsas de Estudo	DCH	7,680	7,680	7,680	7,680	7,680
Bolsas de Estudo	Bolsas de Estudo MAEOT/INAP	MAEOT/INAP	Docentes do INAP	DCH	75	75	75	75	75
Bolsas de Estudo	Bolsas de Estudo MAEOT/INAP	MAEOT/INAP	Funcionários Públicos	DCH	531	531	531	531	531
Bolsas de Estudo	Bolsas de Estudo SERN	SERN	Formação no Sector Petrolífero	DCH	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
Bolsas de Estudo	Bolsas de Estudo Ministerio das Financas	MoF	Finanças Públicas e Formação Informática	DCH	2,166	2,166	2,166	2,166	2,166
<b>Total</b>					<b>12,952</b>	<b>12,952</b>	<b>12,952</b>	<b>12,952</b>	<b>12,952</b>
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação de Jovens	SEJD	Formação de Jovens	DCH	339	339	339	339	339
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação FFDTL	FFDTL	Formação de Oficiais das F-FDTL	DCH	350	350	350	350	350
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação PNTL	PNTL	Formação de Agentes da PNTL	DCH	198	198	198	198	198
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação MF	MoF	Formação inicial	DCH	29	29	29	29	29
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação Saude	MS	Formação em Saúde e Medicina	DCH	2,372	2,372	2,372	2,372	2,372
Outros Tipos de Formação	Outros Tipo de Formação ME	ME	Formação Profissional de Professores do Ensino Superior e Politécnico	DCH	579	579	579	579	579
<b>Total</b>					<b>3,867</b>	<b>3,867</b>	<b>3,867</b>	<b>3,867</b>	<b>3,867</b>
Nova afectação (FDCH)	Nova afectação (FDCH)		Nova afectação (FDCH)	DCH	0	5,000	10,000	15,000	20,000
<b>Total</b>					<b>-</b>	<b>5,000</b>	<b>10,000</b>	<b>15,000</b>	<b>20,000</b>
<b>Grand Total</b>					<b>25,000</b>	<b>30,000</b>	<b>35,000</b>	<b>40,000</b>	<b>45,000</b>

